



**STADTGEMEINDE G E R A S**

**2093 Geras, Hauptstraße 16, Telefon 02912/7050 Fax DW 30**

**E-Mail: [gemeinde@geras.gv.at](mailto:gemeinde@geras.gv.at) <http://www.geras.gv.at>**

**P a r t e i e n v e r k e h r : Montag bis Freitag von 8 – 12 Uhr**

# **GEMEINDE – NACHRICHTEN**

117. Folge / 35. Jahrgang

Geras, am 10.6.2020

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger !

Der Sommer zieht mit langsamen Schritten ins Land. Auch das tägliche Leben startet nach den ersten Lockerungsmaßnahmen der Corona-Pandemie wieder neu durch.

Ich möchte mich an dieser Stelle bei Ihnen allen für Ihr vorbildliches Verhalten während dieser Krise herzlich bedanken. Nur so konnten in unserer Gemeinde die Infektionen so gut wie ausgeschaltet werden.

Ein großer Dank gilt auch meinem Team des Krisenstabes, das für unsere Mitbürger im Einsatz ist.

Bitte halten sie weiterhin die Maßnahmen der Regierung ein, damit wir auch in Zukunft gesund bleiben.



Durch diese schwierige Zeit ist eigentlich die Wahl des Gemeinderates in den Hintergrund getreten. Bekanntlich wurde ja Ende Jänner ein neuer Gemeinderat gewählt. Ich bedanke mich herzlich für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen wünsche allen neuen Gemeinderäten und vor allem unserer neuen Frau Vizebürgermeisterin Karin MSc Gutmann sowie den Ortsvorstehern viel Freude und Eifer bei ihrer Arbeit und möchte mich an dieser Stelle bei allen ausgeschiedenen Mandataren für ihren Einsatz bedanken. Ganz besonders jedoch möchte ich mich bei meinen jahrelangen Wegbegleitern, Vizebürgermeister Karl Leitner und Stadtrat Walter Kaindl, für ihre Freundschaft und Unterstützung bedanken.

Das diesjährige Erdäpfelfest Anfang Oktober wird heuer auf Grund der Coronapandemie NICHT stattfinden. Wir allen freuen uns aber schon auf das Fest 2021.

Ich wünsche Ihnen und Euch allen einen schönen Sommer, erholsame Ferien und den Landwirten eine gute Ernte.

Bleiben Sie gesund !

Euer Bürgermeister

**ALLGEMEINE INFORMATION****Ergebnis der Gemeinderatswahl am 26. Jänner 2020**

| Wahl-spreng-<br>gel Nr.    | Wahlberech-<br>tigte |       | abgegebene<br>gültige und un-<br>gültige |       | ungültige |      | gültige |      | ÖVP  |       | SPÖ  |       |
|----------------------------|----------------------|-------|------------------------------------------|-------|-----------|------|---------|------|------|-------|------|-------|
|                            | 2020                 | 2015  | 2020                                     | 2015  | 2020      | 2015 | 2020    | 2015 | 2020 | 2015  | 2020 | 2015  |
| 1 Geras –<br>Pffaffenreith | 541                  | 611   | 355                                      | 361   | 5         | 15   | 350     | 346  | 275  | 243   | 75   | 103   |
| 2 Goggitsch                | 139                  | 153   | 111                                      | 114   | 5         | 5    | 106     | 109  | 92   | 96    | 14   | 13    |
| 3 Dallein-Purgs-<br>tall   | 173                  | 179   | 118                                      | 121   | 6         | 11   | 112     | 110  | 91   | 93    | 21   | 17    |
| 4 Fugnitz                  | 56                   | 58    | 39                                       | 37    | 2         | 9    | 37      | 28   | 28   | 26    | 9    | 2     |
| 5 Harth                    | 97                   | 107   | 75                                       | 71    | 4         | 5    | 71      | 66   | 60   | 49    | 11   | 17    |
| 6 Hötzelndorf              | 171                  | 192   | 116                                      | 129   | 6         | 22   | 110     | 107  | 78   | 53    | 32   | 54    |
| 7 Kottaun                  | 99                   | 107   | 80                                       | 77    | 2         | 3    | 78      | 74   | 65   | 59    | 13   | 15    |
| 8 Schirmanns-<br>reith     | 58                   | 65    | 44                                       | 49    | 0         | 3    | 44      | 46   | 41   | 39    | 3    | 7     |
| 9 Sieghartsreith           | 83                   | 94    | 58                                       | 68    | 2         | 9    | 56      | 59   | 48   | 45    | 8    | 14    |
| 10 Trautmanns-<br>dorf     | 47                   | 50    | 38                                       | 43    | 2         | 0    | 36      | 43   | 31   | 34    | 5    | 9     |
| SUMME:                     | 1.464                | 1.616 | 1.034                                    | 1.070 | 34        | 82   | 1.000   | 988  | 809  | 737   | 191  | 251   |
| Mandate:                   |                      |       |                                          |       |           |      |         |      | 16   | 14    | 3    | 5     |
| Prozent:                   |                      |       |                                          |       |           |      |         |      | 80,9 | 74,60 | 19,1 | 25,40 |



Foto: NÖN Horn, Thomas Weikertschläger

Es wurden folgende Wahlwerber zu Mitgliedern des Gemeinderates gewählt:

**ÖVP:** Johann GLÜCK, Karin MSc GUTMANN, Jürgen HALLER, Ulrike ALTRICHTER, Sonja MSc GÖNNER, Margit PERZY, Ing. Alfred REINAGL, Christopher PLESSL, Ing. Karl GUTMANN, Harald LEITNER, Hilda STROBL, Beate LEMP, Christian SÜßNER, Friedrich SILBERBAUER jun., Ing. Wolfgang RIENER und Eduard LIEBHART jun.

**SPÖ:** David DAIM, Walter TROLLMANN jun., Adolf SCHMIDL

Vor der konst. Sitzung des Gemeinderates hat Hr. Adolf Schmidl auf sein Mandant verzichtet und wurde an seiner Stelle Dominik Novotny in den Gemeinderat berufen.

## **GEMEINDERATSSITZUNG vom 2. März 2020:**

Die Funktionsperiode des Gemeinderates hat mit der konstituierenden Sitzung am 2.3.2020 begonnen. Bei dieser Sitzung wurde zum Bürgermeister Johann GLÜCK, zur Vizebürgermeisterin Karin MSc GUTMANN und in den Gemeindevorstand Jürgen HALLER, Ulrike ALTRICHTER, Sonja MSc. GÖNNER, Ing. Alfred REINAGL und David DAIM gewählt, nachstehende Ausschüsse gebildet und die Ortsvorsteher für die Katastralgemeinden bestellt:

### **ORTSVORSTEHER:**

|                                        |                                                    |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>DALLEIN</b> – Leitner Karl jun.     | <b>PURGSTALL</b> – Ledl Norbert                    |
| <b>FUGNITZ</b> – Filipisky Marcel      | <b>PFAFFENREITH</b> – Leitner Harald               |
| <b>GOGGITSCH</b> – Leitner Emanuel     | <b>SCHIRMANNREITH</b> – Liebhart Eduard            |
| <b>HARTH</b> – Altrichter Ulrike       | <b>SIEGHARTSREITH</b> – Nendwich Petra             |
| <b>HÖTZELSDORF</b> – Gutmann Ing. Karl | <b>TRAUTMANNSDORF</b> – Silberbauer Friedrich jun. |
| <b>KOTTAUN</b> – Süßner Christian      |                                                    |

### **AUSSCHÜSSE:**

#### **FINANZEN, VEREINE u. FEUERWEHREN:** (Müll + Gemeindeverband Horn; Bauwesen)

GLÜCK Johann, GUTMANN MSc. Karin, HALLER Jürgen, ALTRICHTER Ulrike, GÖNNER MSc. Sonja, REINAGL Ing. Alfred und DAIM David

Obmann: GLÜCK Johann

Obmann-Stv.: GUTMANN MSc. Karin

#### **BILDUNG, SENIOREN u. KULTUR:** (Schulen und Kindergarten, Musikschule, VHS)

GUTMANN MSc. Karin, GÖNNER MSc. Sonja, STROBL Hilda, SÜßNER Christian, LIEBHART Eduard und DAIM David

Obfrau: GUTMANN MSc. Karin

Obfrau-Stv.: STROBL Hilda

#### **LAND- und FORSTWIRTSCHAFT, UMWELTSCHUTZ:** (Z-Verfahren, ldw. u. fw. Grundbesitz, Wegebau u. -erhaltung; Wasserbau und Wasserverbände sowie land- und forstwirtschaftlicher Grundverkehr, Umweltgemeinderat und Vertreter für das Klimabündnis)

ALTRICHTER Ulrike, HALLER Jürgen, SILBERBAUER Friedrich, RIENER Ing. Wolfgang, LIEBHART Eduard und TROLLMANN Walter

Obfrau: ALTRICHTER Ulrike

Obfrau-Stv.: LIEBHART Eduard

#### **PRÜFUNGS AUSSCHUSS:**

PERZY Margit, STROBL Hilda, LEMP Beate, SILBERBAUER Friedrich und NOVOTNY Dominik

Obmann: NOVOTNY Dominik

Obmann-Stv.: SILBERBAUER Friedrich

**GESUNDHEIT u. SOZIALES, JUGEND u. FAMILIEN:** (Ärzte, Gesunde Gemeinde, Tut Gut Wanderweg, Öffentlichkeitsarbeit)

GUTMANN MSc. Karin, GÖNNER MSc. Sonja, PLESSL Christopher, STROBL Hilda, LEMP Beate und NOVOTNY Dominik

Obfrau: GÖNNER MSc. Sonja

Obfrau-Stv.: NOVOTNY Dominik

**WASSER, KANAL u. STRASSEN:** (Wasserleitung und Kanalisation; Gemeindestraßenbau u. Nebenanlagen; Straßen allgemein; Grenzverhandlungen u. Straßenvermessungen sowie wasserrechtl. Verhandlungen)

HALLER Jürgen, ALTRICHTER Ulrike, GUTMANN Ing. Karl, LEITNER Harald, LIEBHART Eduard und TROLLMANN Walter

Obmann: GUTMANN Ing. Karl

Obmann-Stv.: LEITNER Harald

**ÖFFENTLICHER VERKEHR, (Linienverkehr – VOR; Autobusse, Bahn; Mobilitätsbeauftragter) ZIVILSCHUTZ u. RETTUNGSWESEN:**

GUTMANN MSc. Karin, REINAGL Ing. Alfred, LEITNER Harald, LEMP Beate, SÜßNER Christian, DAIM David

Obmann: DAIM David

Obmann-Stv.: REINAGL Ing. Alfred

*Folgende Bestellungen und Entsendungen in Verbände und Ausschüsse bzw. Beauftragte wurden festgelegt.*

**GVH Horn** – GLÜCK Johann; - (Vertretung GUTMANN Karin, MSc;)

**Umweltgemeinderat u. Vertreter f. d. Klimabündnis** – ALTRICHTER Ulrike

**Energiebeauftragter** – LEITNER Harald

**Musikschule Thayatal Raabs:** STROBL Hilda, GUTMANN Karin MSc, GÖNNER Sonja MSc;

**Klein- bzw. Leaderregion** – GLÜCK Johann u. GUTMANN Karin, MSc

**Tourismusverband Thayatal** – REINAGL Ing. Alfred – (Vertretung: PERZY Margit)

**Pulkauwasserverband.** – ALTRICHTER Ulrike (Vertretung: GUTMANN Ing. Karl)

**Wasserverband Thaya-Mittellauf** – HALLER Jürgen - (Vertretung: LEITNER Harald)

**Jugendgemeinderat** – PLESSL Christopher

**Familienreferentin** – LEMP Beate

**Disziplinarcommission** – GLÜCK Johann, HALLER Jürgen, ALTRICHTER Ulrike u. DAIM David

**Grundverkehrsbehördliche Ortsvertreter** – ALTRICHTER Ulrike u. HALLER Jürgen

**Zivilschutzbeauftragte** – Ortsstellenleiter: DAIM David, Stellvertreter: (SILBERBAUER Friedrich)

**Bildungsgemeinderat bzw. -beauftragter** – STROBL Hilda

**Schulausschüsse:**

**MS Weitersfeld** (1 Mitglied mit beratender Stimme)

- PLESSL Christopher

**MS Drosendorf** (2 Mitglieder mit Stimmrecht)

- STROBL Hilda und Süßner Christian

**MS Irnfritz-Messern** (1 Mitglied mit Stimmrecht)

- GÖNNER Sonja, MSc

**Polytechn. Schule Horn** (1 Mitglied mit Stimmrecht)

- GUTMANN Karin, MSc

**Sonderschule Horn** (kein Stimmrecht)

- GUTMANN Karin, MSc

**Mittelschule Gars/Kamp** (beratende Stimme)

- LIEBHART Eduard

**KommReal GmbH:**

**Vertreter der Stadtgemeinde Geras in d. Generalversammlung** – GUTMANN Karin, MSc

**Geschäftsführer d. KommReal Geras GmbH** – GLÜCK Johann u. StADir. SCHUECKER Ingrid

**Gesellschafterbeiräte** – HALLER Jürgen, ALTRICHTER Ulrike, GÖNNER Sonja, MSc, REINAGL Ing. Alfred und DAIM David.

**Verkehrsverbund Ost-Region (VOR) u. Mobilitätsbeauftragter** – DAIM David; weitere namhaftgemachte Person:  
GUTMANN Karin MSc

**Verein – ERWO:** HALLER Jürgen und LEITNER Harald.

**Klubsprecher: ÖVP:** ALTRICHTER Ulrike; StV.: HALLER Jürgen

**SPÖ:** DAIM David; StV.: TROLLMANN Walter

**Sitzungsprotokollempfänger:** ÖVP – GLÜCK Johann; SPÖ – DAIM David.

Die neuen Gemeinderatsmitglieder:

v.l.n.r.: Ing. Wolfgang Riener, Christian Süßner, Ing. Karl Gutmann, Beate Lemp, Christopher Plessl, Margit Perzy, Sonja MSc Gönner und Dominik Novotny.



Foto: NÖN Horn, Thomas Weikertschläger



Foto: NÖN Horn, Thomas Weikertschläger

Der Gemeindevorstand:

v.l.n.r.: StR David Daim, StR Ulrike Altrichter, StR Jürgen Haller, Vizebgm. Karin MSc Gutmann, StR Ing. Alfred Reinagl, Bgm. Johann Glück und StR Sonja MSc Gönner;

Folgende Gemeinderäte haben ihre Tätigkeit als Mandatar im Gemeinderat der Stadtgemeinde Geras beendet:

**Leitner Karl** („nur“ mehr Ortsvorsteher), **Kaindl Walter**, **Heimberger Josef**, **Forster Alfred**, **Deckenbach Horst**, **Dundler Sonja**, **Schmidl Adolf** und **Gary Willibald**;  
Die Gemeinde bedankt sich recht herzlich für die gute Zusammenarbeit.

## **GEMEINDERATSSITZUNG vom 5. Mai 2020:**

- Bericht über Kassaprüfungen
- Bericht der NÖ Landesregierung, Abt. Gemeinden, betreffend Sanierungskontrolle
- Subventionsansuchen – Geras klingt
- Vermessung KG Geras – Gst. Nr. 632/3 – Übernahme eines Trennstückes in das öffentliche Gut
- Vermessung KG Geras - Gst.Nr. 646/3 – Übernahme eines Trennstückes in das öffentliche Gut
- Darlehensaufnahmen für die Vorhaben Straßenbau und Beleuchtung 2020 sowie Breitbandausbau
- Auftragsvergabe – Sanierung Gemeindestraßen in der KG Hötzelstdorf
- Errichtung von Nebenanlagen – L 40 – OD Geras und B 4/L1182 OD Hötzelstdorf – Kostenübernahme
- Änderung von Konditionen eines bestehenden Darlehensvertrages
- Abschluss einer Zusatzvereinbarung – EVN Lichtservice – KG Goggitsch
- Abschluss einer Zusatzvereinbarung – EVN Lichtservice – KG Geras
- Verordnung über die Bezüge der Mitglieder des Gemeinderats und der Ortsvorsteher

## **VOLKSBEGEHREN – Eintragungsverfahren**

- „*Asyl europagerecht umsetzen*“
- „*Smoke - JA*“
- „*Smoke – NEIN*“
- „*EURATOM – Ausstieg Österreichs*“ u.
- „*Klimavolksbegehren*“

**von Montag, 22. Juni 2020 bis (einschließlich) Montag, dem 29. Juni 2020:**

Eintragungen können an nachstehend angeführten Tagen und zu folgenden Zeiten im Gemeindeamt Geras, Hauptstraße 16 (Erdgeschoß) vorgenommen werden:

|            |               |                    |     |           |
|------------|---------------|--------------------|-----|-----------|
| Montag     | 22. Juni 2020 | 8.00               | bis | 20.00 Uhr |
| Dienstag   | 23. Juni 2020 | 8.00               | bis | 20.00 Uhr |
| Mittwoch   | 24. Juni 2020 | 8.00               | bis | 16.00 Uhr |
| Donnerstag | 25. Juni 2020 | 8.00               | bis | 16.00 Uhr |
| Freitag    | 26. Juni 2020 | 8.00               | bis | 16.00 Uhr |
| Samstag    | 27. Juni 2020 | 8.00               | bis | 10.00 Uhr |
| Sonntag    | 28. Juni 2020 | <b>geschlossen</b> |     |           |
| Montag     | 29. Juni 2020 | 8.00               | bis | 16.00 Uhr |

Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraums (29.6.2020) das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum Stichtag 25.5.2020 in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

**Bitte beachten:** Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für ein Volksbegehren abgegeben haben, können für dieses Volksbegehren **keine** Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

**Hinweis:** Die Eintragung muss nicht unbedingt auf einer Gemeinde erfolgen, sondern kann auch online mittels Handy – Signatur oder Bürgerkarte getätigt werden: [www.bmi.gv.at/volksbegehren](http://www.bmi.gv.at/volksbegehren)

## **Wohnung mit einer Wohnnutzfläche von 35,25 m<sup>2</sup> ab sofort zur Vergabe frei.**

**Im Wohnhaus in Geras, Hauptstraße 16 Obergeschoß (Tür Nr. 5)**

### **Vergabeart:**

Mietwohnung; Mietpreis ohne Betriebskosten **€ 4,80** pro m<sup>2</sup> zuzügl. MwSt.

Bezüglich näherer Informationen bzw. Besichtigung stehen Ihnen die Bediensteten der Stadtgemeinde Geras gerne zur Verfügung.

**Wohnung besteht aus 1 Zimmer, 1 Kochnische, 1 Vorraum, 1 Abstellraum, Bad + WC. Mitvermietet wird ein „Kellerabteil“ im Erdgeschoß. Die Heizung der Wohnung erfolgt mittels Strom.**

Die Interessenten können ihre Bewerbung ab sofort beim Gemeindeamt der Stadtgemeinde Geras direkt abgeben oder schriftlich an die Stadtgemeinde Geras, Hauptstraße 16, 2093 Geras, senden.

## **Verordnung zum „SCHUTZE d. UMWELT“**

Aufgrund wiederholter Beschwerden möchten wir darauf hinweisen, dass es in unserer Gemeinde vorangeführte Verordnung gibt und möchten nachstehend einen kurzen Auszug zur Kenntnis und Beachtung bringen:

- Lärmerzeugende Maschinen, z.B. Rasenmäher, Kreis- und Motorsägen, Presslufthammer, Pressluftbohrer und ähnliche Geräte dürfen in Wohngebieten und deren nächster Umgebung von Montag bis Samstag in der Zeit von 20.00 Uhr bis 7.00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen **nicht** in Betrieb genommen werden.
- Im Bauland gelegene und an diese angrenzenden Grundstücke sind in einem so pfleglichen Zustand zu halten, dass eine Belästigung der Anrainer durch **Verunkrautung**, Verschmutzung, Geruchsbelästigung und Ungezieferplage vermieden wird.



**Öffentliche Notare**  
**Dr. Erich Leutgeb**  
**Dr. Leopold Mayerhofer**  
3580 Horn · Hauptplatz 13  
Tel. 02982/2417 Fax DW 7  
[www.notariat-horn.at](http://www.notariat-horn.at)



DER NOTAR





## ÄRZTE – BEREITSCHAFTSDIENST

|                                                                         |                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 27.6. / 28.6.2020 - Dr. Brtna, Pernegg                                  | 4.7. / 5.7.2020 – Dr. Schnabl, Japons                                  |
| 11.7. / 12.7.2020 – Dr. Mühlöcker, Langau                               | 18.7. / 19.7.2020 – Dr. Brtna, Pernegg                                 |
| 25.7. / 26.7.2020 – Gruppenpraxis Dr. Jäger & Dr. Weinlich, Weitersfeld | 1.8. / 2.8.2020 – Dr. Brtna, Pernegg                                   |
| 8.8. / 9.8.2020 - Gruppenpraxis Dr. Jäger & Dr. Weinlich, Weitersfeld   | 15.8. / 16.8.2020 – Gruppenpraxis Dr. Margeta & Dr. Heger, Riegersburg |
| 22.8. / 23.8.2020 – Dr. Mühlöcker, Langau                               | 29.8. / 30.8.2020 – Dr. Schnabl, Japons                                |

Da sich bei den Dienstplänen Änderungen ergeben können, wird empfohlen, im Anlassfall **zuerst** den Hausarzt anzurufen oder die **Nr. : 141 (Ärztenotdienst)** für den diensthabenden Arzt in ihrer Nähe.

|                                           |                           |                             |
|-------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| Dr. Jäger-Weinlich 02948 / 8255           | Dr. Schnabl 02914 / 6201  | Dr. Kirchweger 02915 / 2268 |
| Dr. Mühlöcker 02912 / 405                 | Dr. Lehninger 02912 / 340 | Dr. Brtna 02913 / 236       |
| Dr. Margeta 02916 / 229 oder 02949 / 2258 |                           |                             |

## ÄRZTENOTDIENST - 141 der NÖ Ärztekammer

Wenn Sie während der Nachtstunden oder an Wochenenden Ihren Hausarzt nicht erreichen, wählen Sie bitte 141 um den Bereitschaftsdienst der NÖ Ärztekammer zu erreichen.

Die Rufnummer ist wochentags zwischen 19.00 Uhr und 7.00 Uhr und an den Wochenenden rund um die Uhr besetzt. ACHTUNG: außerhalb dieser Zeiten bietet die NÖ Ärztekammer diesen Dienst nicht an.

## BLUTSPENDEN 2020 (auszugsweise)

|                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|
| So. 21.6. Weitersfeld, Feuerwehrhaus 9.00 – 12.00 u. 13.00 – 15.00 Uhr             |
| So. 12.7. Eggenburg, Landesberufsschule 9.00 – 12.00 u. 13.00 – 15.00 Uhr          |
| Fr. 31.7. Horn, BH Horn, Eingang Stadtgraben 12.00 – 17.30 Uhr                     |
| <b><u>So. 16.8. in Geras</u></b> , Feuerwehrhaus 8.30 -12.00 u. 13.00-15.00 Uhr    |
| Sa. 3.10. Horn, Festsaal der HAK, 1. Stock 10.00 – 12.00 u. 13.00 – 15.00 Uhr      |
| So. 18.10. Langau, Feuerwehrhaus 9.00 – 12.00 u. 13.00 – 15.00 Uhr                 |
| So. 29.11. Eggenburg, Landesberufsschule 9.00 – 12.00 u. 13.00 – 15.00 Uhr         |
| Sa. 12.12.2020 Horn, Festsaal der HAK, 1. Stock 10.00 – 12.00 u. 13.00 – 15.00 Uhr |
| Do 17.12.2020 Eggenburg, LBS Eggenburg 12.30 – 15.30 Uhr                           |
| So. 27.12. Weitersfeld, Feuerwehrhaus 9.00 – 12.00 u. 13.00 – 15.00 Uhr            |

Änderungen vorbehalten !!!

Weitere Infos auf **www.blut.at**



*Aus Liebe zum Menschen.*

## **Rettungssanitäter Kurs für Herbst 2020 in Horn!**

Die Rot-Kreuz-Bezirksstelle Horn mit ihren Rettungsdienst-Standorten in Horn, Eggenburg, Gars und Gogitsch freut sich, nach den erfolgreichen Rettungssanitäterkursen 2014, 2016 und 2018, auch im Herbst 2020 mit einer Sanitäter Ausbildung für Ehrenamtliche direkt an der Bezirksstelle Horn zu starten.

Wie auch bereits bei den letzten Malen werden sich die Kurstage auf die Wochenenden beschränken, um auch Interessentinnen und Interessenten die Möglichkeit zu geben, die Ausbildung zum/zur Rettungssanitäter/in berufsbegleitend zu absolvieren.

Bei Interesse an der Ausbildung stehen unsere Freiwilligenkoordinatorin Magdalen Pind 059 144 58 090 Magdalena. Pind(at)n.rotekreuz.at oder die Rot-Kreuz-Ortsstellenleiterin von Geras, Gaby Schillinger 0664 64 21 024 zur Verfügung.

Weitere Informationen zur Ausbildung gibt es auch unter: <http://oerk.at/rs2020>

*Wir freuen uns auf Dich!*



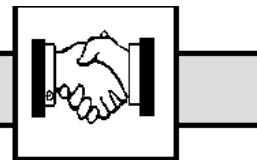
## **Defibrillator für Geras**

Seit Dezember 2020 gibt es in Geras einen Defibrillator im Eingangsbereich der Raiffeisenbank, welcher rund um die Uhr verfügbar ist. Das Gerät wurde durch ein Benefizkonzert sowie durch Spenden finanziert.

Der Defibrillator kann bei Bedarf jederzeit verwendet bzw. geholt werden und ist im Notfall leicht zu bedienen. Über eine eingebaute Sprachfunktion gibt er an, welche Handgriffe in welcher Reihenfolge zu tun sind. Dazu wird es in den nächsten Monaten auch Schulungen des Roten Kreuzes geben.



# E H R U N G E N



## VERLAUTBARUNG VON EHRUNGEN

*Im NÖ Ehrungsgesetz LGBl 0515 ist im § 5 folgendes festgehalten:*

Das Land NÖ und die Gemeinden sind berechtigt, Jubiläen selbst zu verlautbaren oder für eine Verlautbarung durch andere zu sorgen, sofern sich nicht die geehrten Personen dagegen ausgesprochen haben.

Wir ersuchen um Mitteilung (schriftlich, telefonisch oder elektronisch) wenn Ihr Jubiläum (ab 50. Geburtstag) oder Hochzeitsjubiläen (ab Goldener Hochzeit) **nicht** verlautbart werden soll.

## EHRENGABEN anlässlich Geburtstags- bzw. Hochzeitsjubiläen.

Bisher wurde seitens der Gemeinde (Bürgermeister, Vizebürgermeister, Stadt- und oder Gemeinderäte sowie die jeweiligen Ortsvorsteher) zu „runden“ Geburtstagen (z.B. 80iger, 90iger etc.) bzw. Hochzeitsjubiläen gratuliert und die zu Ehrenden hauptsächlich zu Hause besucht.

Seit 2019 werden die Jubilare zu einer gemeinsamen Feier in ein Gasthaus eingeladen. Diese Feiern werden voraussichtlich Ende April bzw. Ende Oktober jeden Jahres stattfinden.

Die Einladung erfolgt mittels gesondertem Schreiben an die betroffenen Jubilare.

### ***Wir gratulieren zu nachstehendem Jubeltag! (1.7. – 31.12.2020)***

#### **50. Geburtstag:**

|                      |                           |        |
|----------------------|---------------------------|--------|
| Has Andreas          | Trautmannsdorf 21         | 17.7.  |
| Krehan Heinz         | Goggitsch 45              | 8.8.   |
| Reinagl Renate       | Geras, Langauerstraße 18  | 8.8.   |
| Plessl Erika         | Harth 21                  | 15.8.  |
| Schölß Franz         | Dallein 12                | 17.8.  |
| Geist Karl           | Harth 10                  | 4.9.   |
| Scheidl Erwin        | Goggitsch 26              | 17.9.  |
| Bischinger Rudolfine | Geras, Retzerstraße 1/1/1 | 7.10.  |
| Purker Josef         | Sieghartsreith 11         | 12.12. |
| Ziegler Elisabeth    | Trautmannsdorf 2          | 20.12. |

#### **60. Geburtstag:**

|                   |                            |        |
|-------------------|----------------------------|--------|
| Rotter Eva        | Geras, Stiftstraße 4       | 18.10. |
| Leitinger Gerhard | Sieghartsreith 30          | 6.11.  |
| Anderlik Carmen   | Geras, Hornerstraße 43     | 7.11.  |
| Rotter Josef      | Geras, Stiftstraße 4       | 11.11. |
| Strauß Romana     | Geras, Hufnagelstraße 8    | 26.11. |
| Nigischer Franz   | Harth 26                   | 18.12. |
| Wagner Maria      | Goggitsch 54               | 20.12. |
| Museg Adolf       | Geras, Am Goggitschberg 17 | 24.12. |

#### **70. Geburtstag:**

|                      |                        |        |
|----------------------|------------------------|--------|
| Taxlmüllner Gertrude | Geras, Am Naturpark 5  | 1.7.   |
| Haller Leopold       | Geras, Hauptstraße 5   | 1.9.   |
| Sperber Herta        | Harth 17               | 7.9.   |
| Seitz Leopold        | Hötzelsdorf 44         | 8.9.   |
| Wazik Gertrud        | Kottaun 39             | 20.10. |
| Tiller Elfriede      | Geras, Retzerstraße 7  | 2.11.  |
| Gaigg Gordana        | Geras, Bahnstraße 18 b | 6.11.  |

### **75. Geburtstag:**

|                    |                       |        |
|--------------------|-----------------------|--------|
| Kainz Christa      | Geras, Stiftstraße 17 | 1.9.   |
| Schöls Karoline    | Fugnitz 13            | 30.9.  |
| Pleiß Eva          | Harth 19              | 5.10.  |
| Knäussel Gabriella | Hötzelsdorf 47        | 25.10. |
| John Monika        | Geras, Vorstadt 19    | 18.11. |
| Gratsch Gerhard    | Geras, Bahnstraße 21  | 26.12. |

### **80. Geburtstag:**

|                   |                    |       |
|-------------------|--------------------|-------|
| Hofbauer Elfriede | Schirmannsreith 13 | 11.7. |
|-------------------|--------------------|-------|

### **85. Geburtstag:**

|                  |                          |        |
|------------------|--------------------------|--------|
| Perzy Stefan     | Goggitsch 17             | 4.10.  |
| Winklbauer Alois | Geras, Hufnagelstraße 12 | 28.12. |

### **90. Geburtstag und darüber:**

|                         |                      |        |
|-------------------------|----------------------|--------|
| Leitner Karl (91)       | Dallein 23           | 8.11.  |
| Forster Maria (91)      | Trautmannsdorf 20    | 8.12.  |
| Tosch Maria (92)        | Fugnitz 9            | 14.7.  |
| Berry Waltraud Ann (92) | Geras, Berggasse 2   | 24.7.  |
| Gstöttner Elfriede (93) | Purgstall 15         | 8.9.   |
| Wagl Valerie (93)       | Geras, Vorstadt 9    | 15.11. |
| Beninger Walter (93)    | Purgstall 1          | 24.12. |
| Gangl Franz (95)        | Harth 12             | 23.11. |
| Ottilinger Anna (97)    | Geras, Hauptstraße 8 | 8.7.   |
| Judmann Friederike (97) | Goggitsch 4          | 22.9.  |

### **GOLDENE HOCHZEIT:**

|                               |                          |       |
|-------------------------------|--------------------------|-------|
| Schestag Elisabeth und Eduard | Geras, Hufnagelstraße 14 | 18.7. |
| Dundler Hannelore und Herbert | Fugnitz 8                | 8.8.  |
| Oswald Evelyn und Hubert      | Geras, Hauptstraße 34    | 21.8. |
| Guth Helga und Manfred        | Geras, Hauptstraße 5     | 11.9. |

**Redaktionsschluss** der nächsten Ausgabe der Gemeindezeitung ist am **27. August 2020**. Beiträge dafür bitte am Gemeindeamt abgeben oder per E-Mail an [gemeinde@geras.gv.at](mailto:gemeinde@geras.gv.at) senden.  
(Erscheinungstermin ist voraussichtlich in der Kalenderwoche 38 oder 39 des Jahres 2020).

### **IMPRESSUM:**

„Gemeindenachrichten der Stadtgemeinde Geras“

Medieninhaber, Herausgeber u. Verleger: Stadtgemeinde Geras, 2093 Geras, Hauptstraße 16. Verantwortlicher Schriftleiter: Bgm. Johann Glück und StADir. Ingrid Schuecker.

Unentgeltliche Verteilung durch die Postämter 2093 Geras, 3753 Hötzelsdorf und 3752 Walkenstein; Druck: Eigendruckverfahren.

## **Geras gibt Bienen Heimat**

### **Wir für Bienen in Geras**

Der Schutz der Artenvielfalt beginnt bei uns selbst. Im eigenen Garten und durch unser Verhalten können wir viel für die Natur tun. Mit der Kampagne „Wir für Bienen“ des Landes NÖ und der Landwirtschaftskammer NÖ wird der Fokus auf die Biodiversität in unserem Bundesland gelegt. Jeder von uns in Geras kann seinen Teil zur biologischen Vielfalt beitragen und den Bienen und Insekten Heimat geben. Ich lade Sie ein, geben wir gemeinsam Schritt für Schritt, Bienen und Insekten Heimat in unserer Gemeinde.



Mit besten Grüßen, Ihr  
*Bürgermeister Johann Glück*

### **So geben wir Bienen eine Heimat**

Wer Tiere in seinen Garten lockt, tut etwas für die Artenvielfalt. Wildbienen, Hummeln und Schmetterlinge bestäuben Obstbäume und Beerensträucher und sorgen so für reiche Ernte. Vögel finden Nistplätze in Hecken. Igel, Spitzmaus, Eidechse und Molch besiedeln Holzstöcke & Steinmauern. Gemeinsam können wir beitragen Bienen und anderen Insekten Heimat zu geben - Von den Bäuerinnen und Bauern, die mit ihrer täglichen Arbeit einen wichtigen Beitrag zum Erhalt der Artenvielfalt leisten, bis hin zur Gemeinde, die ihre öffentlichen Flächen naturnahe bewirtschaftet. Aber auch jeder Bürger und jede Bürgerin kann durch kleine Maßnahmen viel bewirken:

#### **Wildblumen und heimische Sträucher**

Heimische Wildblumen und Sträucher stellen für Insekten eine ideale Nahrungsgrundlage dar. Pflanzen mit unterschiedlicher Blütezeit bieten vom Frühling bis in den Herbst einen reich gedeckten Tisch für Bienen und andere Bestäuber.

#### **Insektenhotel**

Einfache Nisthilfen aus entrindetem Laubholz mit drei bis zehn Millimeter großen Bohrlöchern reichen vollkommen. Die Wände der Löcher sollten möglichst glatt sein. Wählen Sie für die Nisthilfen einen sonnigen, vor Wind und Regen geschützten Platz. Gegen hungrige Vögel schützt ein Netz vor der Nisthilfe. Die Einflugschneise für die Insekten sollte ansonsten möglichst frei sein.

#### **Altholz für den Winter**

Einige Insektenarten wie etwa manche Schmetterlinge überwintern als Puppe. Falllaub, Reisighaufen oder Altholz bieten dafür ideale Bedingungen. Aber auch Igel, Eidechsen oder Vögel suchen sich hier gerne ein Plätzchen. Lassen Sie im Herbst die Überreste von Pflanzen stehen.

#### **Sorgsamer Umgang mit Pflanzenschutzmittel**

Spritzmittel, Dünger und andere chemische Hilfen sind in einem Naturgarten nicht notwendig. Heimische Pflanzen sind an unsere klimatischen Verhältnisse gut angepasst und brauchen in der Regel keine nährstoffreichen Böden.

Weitere Informationen zu „Wir für Bienen“ erhalten Sie unter [www.wir-fuer-bienen.at](http://www.wir-fuer-bienen.at)



Amtsleiterin Ingrid Schuecker und Vizebürgermeisterin Karin MSc Gutmann setzen sich gemeinsam mit LH-Stellvertreter Dr. Stephan Pernkopf für den Erhalt der Artenvielfalt ein!

## Energie Checker sparen 4 % der Energiekosten

**Die Gemeinde Geras setzt seit Jahren Maßnahmen für den Klimaschutz und den verantwortungsvollen Umgang mit Energiekosten. Einer der engsten Verbündeten der Gemeinde ist die Volksschule, die sich seit über einem Jahr an der Mission Energie Checker beteiligt.**

Als eine von 80 Niederösterreichischen Bildungseinrichtungen nimmt die Volksschule Geras an der Mission Energie Checker teil. Das Ergebnis des Projektes kann sich sehen lassen: Im vergangenen Jahr konnten 4 % der Energiekosten (Wärme, Strom, Wasser), sprich 425 Euro durch energiebewusstes Verhalten von Lehrerinnen und Lehrern, Schülerinnen und Schülern sowie anderem Schulpersonal eingespart werden. Begeistert vom Projekterfolg zeigt sich Initiator LH-Stellvertreter Stephan Pernkopf: „Es freut mich, dass die Gemeinde gemeinsam mit den Schulverantwortlichen an einem Strang zieht. Die Schülerinnen und Schüler lernen dadurch den richtigen Umgang mit dem wichtigen Thema Energie.“



*v.l.n.r.: hinten: Belinda Wimmer, Lisa Riel, Elisabeth Wagner (Energie- und Umweltagentur NÖ), Gderat Harald Leitner  
vorne: David Neunteufl, Laura Heimberger, Anja Wolf, Samuel Höllinger*

### **Energiesparen zahlt sich doppelt aus**

Wie zu Projektbeginn mit der Gemeinde vereinbart, erhält die Schule die Hälfte des eingesparten Betrags zur freien Verfügung für Schulzwecke. Energiesparen zahlt sich somit doppelt aus. „Ich freue mich, dass das Projekt bereits im ersten Projektjahr so toll angelaufen ist und gratuliere allen Beteiligten zu der erzielten Einsparung von 425 Euro“, zeigt sich EGR Harald Leitner beeindruckt. „Dies bedeutet, dass die Hälfte des Geldes, also 212,73 Euro, der Schule zugutekommt und die Schülerinnen und Schüler einen unmittelbaren Nutzen aus der, auch von ihnen erzielten, Einsparung gewinnen können.“

### **Unterstützung durch die Energie- und Umweltagentur des Landes NÖ**

„SchülerInnen und Lehrkräfte lernen gemeinsam über Energie und Energiesparen und setzen selbst Aktivitäten in ihrer Schule. Damit die Schulen die Mission erfolgreich bestreiten können, stellen wir Expertinnen und Experten der Energieberatung NÖ mit Fachwissen zur Seite“, ergänzt Elisabeth Wagner, Gemeindebetreuerin der Energie- und Umweltagentur Waldviertel. Zusätzlich zur laufenden Betreuung erhalten die Schulen Unterrichtsmaterialien und Unterstützungspakete.



**Gemeindeverband Horn**  
für Abfallwirtschaft und Abgaben  
3580 Mold 89 Tel.: 02982/53310-0 Fax: 53310-50  
ATU 162 86 506 office@gvhorn.at - www.abfallverband.at/horn



## PROBLEMSTOFFÜBERNAHME

☐ (Elektrische Kleingeräte, Problemstoffe, Speisefett, Alttextilien, Kartonagen)

**im Gemeindebauhof in Geras – Langauerstraße 6 (neben FF Haus).**

Öffnungszeiten: **Die Übernahmezeiten sind jeden 1. Samstag im Monat von 9.00 – 11.00 Uhr**  
Übernahme nur in Haushaltsmengen.

**Zusätzliche Säcke** zur Restmüll-, Papier- oder Biomüllentsorgung können Sie beim Gemeindeamt Geras kaufen.

|                   |   |      |                |   |      |                     |   |      |
|-------------------|---|------|----------------|---|------|---------------------|---|------|
| 1 Stk. Papiersack | € | 1,10 | 1 Stk. Biosack | € | 1,10 | 1 Stk. Restmüllsack | € | 5,50 |
|-------------------|---|------|----------------|---|------|---------------------|---|------|



## Rückblick Saison 2019/2020 im Naturpark Geras:

Der **alljährlichen Frühjahrsputz 2019** war der erste Anlass, sich wieder im Park zu treffen. Der Eingangsbereich wurde gesäubert. Der Platz vor dem Hubertushaus und die Wege mit Riesel ausgebessert. Die Hubertuskapelle und die Rastplätze geputzt.

**2019** durften wir den **Saisonstart am Palmsonntag** mit vielen Gästen feiern. Die Tiersegnung von Kräuterpfarrrer Benedikt erfreut sich immer größerer Beliebtheit. Zahlreiche Gäste, Schulen, Kindergärten, Gruppenreisen und unsere Wirtsfamilie Leitner trugen dazu bei, dass **2019 eines der besucherstärksten Jahre** war. Das „**Abfischen am Klosterteich**“ im **Oktober** ist mittlerweile schon eine liebgewordene Tradition und bildete den Abschluss der Saison.

Besonders aufwändig war der **Bau der Futterlagerhalle**, welche Martin und sein Team in Rekordzeit durchführten. Die **Stromleitung für die beheizbaren Tränkerbecken** bis zum Tarpangehege wurde von Harald und seinen Helfern umgesetzt. Wir danken Euch und allen, die sich an diesen zeitintensiven Arbeiten beteiligt haben.

Durch die **intensive Schlägerung wegen der Borkenkäferplage**, mussten einige Windwürfe aufgearbeitet werden. Vor allem Luchsgehege und Streichelzoo waren sehr betroffen.

Der **Kinderfasching** ist eine Klasse für sich. **Dank der großzügigen Spenden der Betriebe**, welche zum Großteil von Thomas erfectet werden, können immer wieder großartige Tombolapreise verlost werden. Herzlichen Dank!

**Und dann kam Corona.** Der Saisonstart 2020 hat sich auf Mitte Mai verschoben. Bis jetzt durften wir schon über 2000 Gäste im Park begrüßen! Wir danken Eure Unterstützung - bei Arbeitseinsätzen, bei den Veranstaltungen und für die Mehlspeisspenden und Eurem Besuch vor Ort!

Gemeinsam schaffen wir es sicher, den Naturpark auch für die Zukunft zu erhalten.

Auf ein Neues!

Markus Philipp, Obmann e.h.

Kräuterpfarrrer Benedikt Felsinger, Schriftführer e.h.



**Vereinsmitgliedschaft (inklusive Jahreseintritt) € 25,-**

Konto: Verein Naturpark Geras, IBAN: AT35 3299 0000 0430 0430

## Die Bücherei Geras öffnet wieder ihre Türen!

**Eröffnungstermin:** Sonntag, 21.06.2020

**Öffnungszeiten:** Jeden Sonntag von 10:30 bis 11:30 Uhr

**Leihgebühr** pro Buch € 0,50 , Kinder u. Jugendliche € 0,20



### Das sind die Regeln zu unserem Schutz:

- Bitte desinfizieren Sie vor dem Eintritt in das Gebäude ihre Hände laut Anleitung!
- Halten Sie den Mindestabstand von mindestens einem Meter ein! Besser wären sogar zwei Meter Abstand.
- Bitte achten Sie darauf, dass sich in jedem der beiden Bibliotheksräumlichkeiten ausschließlich je ein Besucher bzw. ein Elternteil mit Kind aufhält.
- Bitte verweilen Sie nicht in der Bücherei. Es sollten nur Bücher ausgeborgt bzw. zurückgebracht werden.
- Wenn Sie in Büchern schmökern möchten, desinfizieren Sie sich davor die Hände und ziehen Sie Einweghandschuhe an.
- Wenn Sie Bücher ausschließlich abgeben möchten, können Sie diese in die Box vor der Bücherei legen.
- Bitte bringen Sie ihren eigenen Mund- Nasenschutz mit (für Kinder ab 6 Jahren)!
- Besucher mit Krankheitssymptomen dürfen die Räumlichkeiten nicht betreten!

Gerne können Sie auch im Biblioweb nach vorhandenen Büchern suchen! Link: <https://www.biblioweb.at/geras/>

Wir freuen uns auf Ihr Kommen und bitten um Verständnis!

Das Team der Bücherei

Änderungen vorbehalten!

**STEUERN mit  und Hirn**

Steuern sparen leicht gemacht...

### Kostenlose Steuerberatung

Jeden ersten Freitag im Monat

von 09:00 – 11.00 Uhr

im Gemeindeamt der Stadtgemeinde Geras.

 **be-st - steuerberatung e.U.**

Mag. Bettina Steininger

3742 Theras 51

0664/3449337

[kontakt@best-steuerberatung.at](mailto:kontakt@best-steuerberatung.at)

*Verlässlichkeit & Verschwiegenheit als Basis für Vertrauen und Erfolg*

Bitte beachten Sie die derzeitigen Sicherheitsbestimmungen im Zusammenhang mit Covid-19!

Bitte um telefonische Voranmeldung am Gemeindeamt (02912/7050).



Arbeitsgemeinschaft für Heimatforscher  
des nordöstlichen Waldviertels und seiner Grenzregion  
2091 Langau 94

Hans Magerl  
3753 Harth 29  
0664 / 19 68 638

Werthe Gemeindebürger.

Der Verein der Heimatforscher dieser Gegend besteht seit 2001.

Der Sitz des Vereines ist in Langau. Es ist immer ein Verlust,

wenn man hört, den Nachlass eines Verstorbenen haben wir weg =

geworfen, kann ja niemand lesen. Wir als Heimatforscher sind auf

solche „Sachen“ angewiesen, und bitten Sie, solche Schriften nicht

wegzuwerfen. Bei uns im Verein gibt es immer jemanden, der solche

Schriften lesen kann. Wir sammeln alles, alte Dokumente, Urkunden,

Verträge, alte Schulbücher, Kochbücher, Schriften über unsere Gegend,

und vieles mehr. Wenn Sie Fragen haben oder alte Schriften, so rufen

sie mich an.

Hans Magerl

## Feuerbrand

Feuerbrand ist eine der gefährlichsten Pflanzenkrankheiten, die vor ca. 200 Jahren erstmals in Amerika nachgewiesen wurde. 1993 war das erste Auftreten in Österreich (Vorarlberg), seither wanderte diese Krankheit kontinuierlich Richtung Osten und ist 2000 erstmals in Niederösterreich aufgetreten.

Diese Krankheit, die durch das hochinfektiöse und schwer zu bekämpfendem Bakterium „**Erwinia amylovora**“ verursacht wird, stellt eine ernstzunehmende Bedrohung für das Kernobst in Intensivobstanlagen, auf unseren bäuerlichen Streuobstwiesen, in Hausgärten, aber auch für Zierpflanzen auf öffentlichen Grünanlagen und in Baumschulen dar.



**Für die Gesundheit des Menschen besteht aber keine Gefahr !!!**

Der Feuerbrand ist **meldepflichtig !!!**

Jeder Grundbesitzer oder Pächter ist gemäß NÖ Pflanzenschutzverordnung § 23 verpflichtet, **jeden Feuerbrandverdacht beim zuständigen Gemeindeamt zu melden !!!**

Vom Feuerbrandbeauftragten der Gemeinde wird in der Folge der Feuerbrandverdacht abgeklärt, und vom Feuerbrandsachverständigen werden bei einem bestätigten Auftreten Maßnahmen zur Bekämpfung festgelegt, welche von einem Rodetrupp oder nach Einschulung durch den Feuerbrandsachverständigen auch durch den Pflanzenbesitzer durchgeführt werden können. Die Abklärung des Feuerbrandverdachtes ist kostenlos. Voraussichtlich werden 50 % der Rodekosten bei Beauftragung des Maschinenringes vom Land NÖ übernommen.

Die Infektion erfolgt meist während der Blüte, wobei aber erst ca. 3 Wochen später Symptome sichtbar werden. Die ersten Anzeichen sind welke Blüten, Triebe und Früchte, wobei sich die Spitzen der jungen Triebe hakenförmig verkrümmen und die Blätter sich in der Folge – je nach Pflanzengattung – braun bis schwarz färben. Von diesen Infektionsstellen kann sich die Krankheit auf benachbarte Triebe, stärkere Äste und den Stamm ausbreiten. Die Erkrankung verläuft bei warmer und feuchter Witterung sehr schnell und mit großer Intensität.

Die Pflanzen sehen dann wie verbrannt oder verdorrt aus. Die abgestorbenen, eingetrockneten Blätter und Früchte bleiben an den Bäumen hängen.



Im Frühjahr und Sommer kann man mitunter feuchte, zunächst farblose, später gelbbraun gefärbte, klebrige Tröpfchen an den befallenen Trieben und Früchten sehen. Dieser Bakterien Schleim wird besonders unter feucht-warmen Bedingungen reichlich produziert.

Die Übertragung des Erregers erfolgt während der Vegetationsperiode durch Insekten, Wind und Regen, über größere Distanzen auch durch Zugvögel und den Pflanzenverkehr. Auch mit nicht desinfizierten Schnittwerkzeugen oder durch den Menschen (Kleidung, Kontakt...) selbst kann dieses Bakterium verbreitet werden. Keine kranken Pflanzen berühren, es besteht akute Verschleppungsgefahr.

**Birnen- und Apfelbäume**, aber auch **Quitte, Mispel** und **Eberesche** werden von dieser Krankheit befallen, von den Zier- und Wildpflanzen werden vor allem **Zwergmispel (Cotoneaster)**, **Weiß- und Rotdorn**, **Feuerdorn**, **Felsenbirne**, **Apfelbeere** und **Photinia** befallen.

Sehr wichtig sind das rechtzeitige Erkennen und **sofortige Melden des Feuerbrandverdachtes bei der Gemeinde**, da nur durch rechtzeitige Rode- und Schnittmaßnahmen einer massiven Befallsausbreitung vorgebeugt werden kann.

DI Christian Kornherr, Amtlicher Pflanzenschutzdienst NÖ



- AUTOTEILE UND ERSATZTEILHANDEL
- KFZ-BEGUTACHTUNG BIS 3,5T
- KLIMA-SERVICE
- REPARATUR ALLER MARKEN
- AUTOGLAS STÜTZPUNKT/HÄNDLER
- LACKIER- UND KAROSSERIE-FACHBETRIEB
- DIREKTVERRECHNUNG MIT VERSICHERUNG
- ABSCHLEPPHILFE



## **SIEGHARTSREITH**

tel: 02912/361

fax 02912/361-4

office@autoteile-kaufmann.at

## **HORN-FRAUENHOFEN**

tel: 02982 / 30222

fax 02982 / 20625

horn@autoteile-kaufmann.at

## Finanzamt: Terminvereinbarungsmöglichkeit ab 18. Mai

ab 18. Mai 2020 öffnen wir die InfoCenter der Finanzämter wieder für den Kundenverkehr. Im Interesse der Gesundheit und Sicherheit aller ist und bleibt unser oberstes Ziel aber, die Versammlung größerer Menschengruppen zu vermeiden und so das Infektionsrisiko zu minimieren.



Grundsätzlich lassen sich die meisten Anliegen der Kundinnen und Kunden ohnehin ortsunabhängig, schnell und unkompliziert telefonisch oder online erledigen. Sollte ein persönlicher Besuch dennoch dringend notwendig sein, so ersuchen wir im Vorfeld einen Termin zu vereinbaren:

- online über [bmf.gv.at/terminvereinbarungen](https://bmf.gv.at/terminvereinbarungen) oder
- telefonisch unter der Nummer 050 233 700 (Montag bis Donnerstag von 7.30 bis 15.30 und Freitag von 7.30 bis 12.00 Uhr)

Durch die Terminbuchung kann der Kundenverkehr im InfoCenter besser geplant und über den Tag verteilt werden. Dadurch kann der Mindestabstand zu jeder Zeit gewährleistet und die Ansteckungsgefahr massiv reduziert werden.

Darüber hinaus können den Anliegen der Kunden genügend Zeit eingeräumt und unnötige Wartezeiten vermieden werden. **Im Interesse der Gesundheit der Besucherinnen und Besucher und unserer Finanzbediensteten ist ein persönliches Gespräch ohne zuvor erfolgte Terminvereinbarung derzeit nicht möglich.** Kunden, die nur im Selbstbedienungsbereich ein Formular abholen oder abgeben, brauchen dazu keinen Termin. Bürgerinnen und Bürger, die das Finanzamt betreten möchten, sind selbstverständlich verpflichtet einen mitgebrachten Mund-Nasen-Schutz zu tragen.

**Die telefonischen und digitalen Serviceleistungen der Finanzverwaltung bleiben unverändert.** Mit [finanzonline.at](https://finanzonline.at) kommt das Finanzamt zu den Bürgerinnen und Bürgern, die ihre Amtswege per Mausklick bequem von jedem Internetzugang aus rund um die Uhr erledigen können.

Sollte es Fragen dazu geben, steht unsere Hotline unter der Nummer 050 233 790 zur Verfügung (Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr österreichweit zum Ortstarif). Jederzeit beantwortet auch unser Chatbot „Fred“ gerne Fragen ([chat.bmf.gv.at](https://chat.bmf.gv.at)).

Formulare, Broschüren oder Ratgeber können jederzeit unter [bmf.gv.at/online-bestellung](https://bmf.gv.at/online-bestellung) angefordert werden.

Für steuerliche Fragen steht außerdem die Nummer 050 233 233 für Auskünfte bereit.

Bei Fragen zu Entlastungen und Vereinfachungen im Zusammenhang mit dem Coronavirus helfen die Kolleginnen und Kollegen unserer Corona-Hotline unter 050 233 770 von Montag bis Donnerstag von 7.30 bis 15.30 und am Freitag von 7.30 bis 12.00 Uhr.

**WEIL DER ALLTAG VOLLER ÜBERRASCHUNGEN STECKT.**

**kobold** HANDSTAUBSAUGER VK200  
AUTOMATISCHE BODENERKENNUNG  
START STOPP-AUTOMATIK  
IDEAL FÜR ALLERGIKER  
LED-FÜLLSTANDSANZEIGE  
VERSTELLBARER TELESKOPSTIEL

**kobold** BODENSTAUBSAUGER VT300  
AUTOMATISCHE BODENERKENNUNG  
START STOPP-AUTOMATIK  
IDEAL FÜR ALLERGIKER  
LED-FÜLLSTANDSANZEIGE  
360° SCHWENKBAR

**kobold** SAUGWISCHER SP600  
50 % ZEITERSPAREND  
INTEGRIERTER WASSERTANK  
REINIGUNG BIS 60 M² HARDBODEN  
3 BEFEUCHTUNGSTUFEN  
TUCHWECHSEL PER FUSSTASTE

**Neu** SAUGROBOTER kobold VR300  
SMARTE APP & NAVIGATION  
HOHE REINIGUNGSKRAFT  
EINFACHE BEDIENUNG

**Neu** AKKU-STAUBSAUGER kobold VB100  
KABELLOS & KOMFORTABEL  
SAUGSTARK  
IDEAL FÜR ALLERGIKER

**VORWERK**

**FACHBERATERIN** seit 1992

Maria Bauer  
3763 Japons 33 | T: 0664 - 766 29 63 | M: [vorwerk.bauer@aon.at](mailto:vorwerk.bauer@aon.at)

**WIR VERSTEHEN IHR ZUHAUSE**

Sie benötigen **Filter** oder **Reinigungsmittel**?  
Sie brauchen einen **Service-Check** für Ihren Staubsauger?  
Sie sind neugierig auf **saubere Ideen** für Ihr **Wohlfühl-Zuhause**?  
**Dann rufen Sie mich an!**




**Ihr  
verlässlicher  
Partner  
für Gas**

## EISENSTARK

Wir biegen's hin!

- Acetylen
- Mischargon
- Reinargon
- Gourmet (Kohlensäure)
- Sauerstoff
- Stickstoff
- Helium
- Formiergas
- Pressluft
- Staplergas
- Propangas für den Grill

In unserem gut gefüllten Gaslager finden Sie alles was Sie brauchen - auch samstags.

Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat zur Seite und freuen uns auf Ihren Besuch.

Wir sind für Sie da:  
**Mo-Fr:** 8-12 Uhr sowie 12:30-18 Uhr | **Sa:** 8-12 Uhr

EISENSTARK GmbH  
Starkweg 3 | 3754 Imnritz  
02986 / 66 55 60 | [office@eisenstark.at](mailto:office@eisenstark.at) | [www.eisenstark.at](http://www.eisenstark.at)



**ALTWARENHANDEL MARIO**  
06504008547

**Mario Seivel Geras**  
An-Verkauf  
Räumungen  
Mi-Sa  
0650/4008547

## RMCS GmbH - Theurer KG

Versicherungsmakler-Kooperation

Kompetenz durch Erfahrung  
Vertrauen durch Partnerschaft



Vorsorgen  
&  
Versichern

die neue Waldviertel-Kooperation

**BÜRO 2095 Drosendorf:**

Öffnungszeiten Mo-Fr 8-12 Uhr  
02915 62658

[www.tpschrimpf.at](http://www.tpschrimpf.at)  
f T&P Schrimpf GmbH

**THOMAS LETTNER**

0676 89 88 1600  
[thomas.lettner@tpschrimpf.at](mailto:thomas.lettner@tpschrimpf.at)

**MARKUS THEURER**

0664 12 12 973  
[markus.theurer@tpschrimpf.at](mailto:markus.theurer@tpschrimpf.at)

**BÜRO 3550 Langenlois:** Öffnungszeiten Mo-Fr 8-17 Uhr  
Zulassungsstelle Mo-Fr 8-16.30 Uhr

NATÜRLICH BAUEN SIE MIT UNS.

Holzterrassen

Carports

Pergolen

Terrassenüberdachungen

Holzfassaden

...

**CHRISTIAN GROISMAIER**

0664 - 4520 758

3753 DALLEIN 43

[OFFICE@CG-HOLZBAU.AT](mailto:OFFICE@CG-HOLZBAU.AT)

[WWW.CG-HOLZBAU.AT](http://WWW.CG-HOLZBAU.AT)



**HOLZBAU  
GROISMAIER**

## Nachwuchsarbeit USV APV Geras



Der Nachwuchs ist die Zukunft!

Als zentrale sportliche Einheit der Gemeinde unterhält der USV APV Geras diverse Nachwuchsmannschaften zur sozialen und sportlichen Förderung der Jugend.

Folgende Nachwuchsteams werden derzeit betreut: Bambinis, U7, U8, U11

Zusätzlich betreuen wir die Kinder der Volksschule Geras beim SUMSI Cup. Hier wird im Frühjahr und Herbst ein Turnier mit Teams der Volksschulen aus dem Bezirk durchgeführt. Im April 2019 wurde der SUMSI Cup am Sportplatz Geras ausgetragen, wo der 3. Platz erreicht wurde.

### Bambinis

Aufgrund der vermehrten Nachfrage wurde im Winter mit einer neuen Bambini-Gruppe gestartet. Unter der derzeitigen Betreuung von Christian Riedl, Gerhard Mold und Franz Popp erlernen rund 20 Kinder aus den Gemeinden Geras, Langau, Drosendorf und Hardegg in spielerischer Weise den Umgang mit dem Ball.

**Wir suchen für die Bambinis und zukünftige Betreuung der U6 und U7 dringend Jugendtrainer.**

### Jugend U7

Die U7-Mannschaft der Spielgemeinschaft Langau - Geras - Drosendorf ist im Sommer 2019 in den Meisterschaftsbetrieb eingestiegen. Im Kinderfußball wird ab dieser Saison der neue Spielmodus 2+1 (2 Feldspieler, 1 Torwart) gespielt. Im Herbst konnten wir bei 4 Turnieren unsere ersten Erfahrungen sammeln. Im Winter standen 3 Hallenturniere am Programm, zuletzt mit Gegnern wie Znaim (CZ) oder die Jugend des Wiener Traditionsclubs Vienna.

### Jugend U9

Seit mittlerweile 5 Jahren ist die heutige U9 eine eingeschworene Truppe – Spieler aus der 2. und 3. Klasse der Volksschule Geras sind Teil des Teams. Neben der Teilnahme am Meisterschaftsbetrieb sowie diversen Turnieren steht auch jährlich ein gemeinsamer Ausflug am Programm. Betreut wird die U9 von Christopher Anderlik und Gerhard Toifl.

### Jugend U11

Seit Jahren begleiten die Betreuer Markus Hainschwang, Markus Umfogl und Gerhard Schopf dieses Team. Im Herbst 2019 erreichte die U11 den 1. Platz - 10 Spiele, 10 Siege – GRATULATION!

Von Freitag 19-21. Juni bestreitet die U11 ein internationales Turnier in Salzburg - mit Mannschaften aus Deutschland, Italien, Rumänien. Das wird ein echter Test!

Für den Teamgeist veranstalten wir im Sommer immer ein 3-tägiges Trainingslager mit Übernachtung am Sportplatz - Sport, Schwimmen, Grillen, Pizza essen, ....

